E/CN.4/Sub.2/1992/L.9
18 August 1992
ARABIC

الأمم المتحدة

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان

اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات
الدورة الرابعة والأربعون
البند ٦ من جدول الأعمال

مسألة انتهاك حقوق الإنسان والحربيات الامامية ،
بما في ذلك ممارسات التمييز والعزل العنصريين ، في
جميع البلدان ، مع الاهتمام خاصه بالبلدان والاقاليم
المستعمرة وغيرها من البلدان والاقاليم التابعة:
تقرير اللجنة الفرعية بموجب قرار لجنة حقوق

الإنسان ٨ (د - ٢٣)

مشروع قرار من السيد الخواونة ، والستة أتاه ،
والسيد ديسبوي ، والسيد إيدي ، والسيد غيسه ،
والسيد الحكيم ، والسيد هاتانو ، والسيد خليل ،
والستة قسطنطيني ، والسيد مكسيم ، والسيد رمضان ،
والسيد ساشار ، وألسيد تيان ، والستة ورزازي ،
والسيد يمير

1992/... الحال في جنوب افريقيا

إن اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ،
إذ تشير إلى الإعلان المتعلق بالفصل العنصري ونتائجها الدمرة في الجنوب
الافريقي ، الذي اعتمدته الجمعية العامة في قرارها د ١ - ١٦ المؤرخ في ١٤ كانون
الاول / ديسمبر ١٩٨٩ ،

وإذ تشير أيضًا إلى جميع قرارات لجنة حقوق الإنسان ذات الصلة ، وخاصة القرار ١٩/١٩٩٣ المؤرخ في ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٣ ،

وإذ تضع في اعتبارها قرار الجمعية العامة ١٦٥/٢٣ المؤرخ في ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ بشأن مركز الاشخاص الذين يرفضون أداء الخدمة في القوات العسكرية أو قوات الشرطة المستخدمة في تنفيذ الفعل العنصري ،

وإذ تحبظ علمًا بمقررات مجلس وزراء منظمة الوحدة الأفريقية في دورته العادية السادسة والخمسين المعقدة في داكار في الفترة من ٢٣ إلى ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣ ، وخاصة المقرر الذي يحث المجتمع الدولي على الكف عن إقامة روابط رسمية مع جنوب إفريقيا حتى إنشاء حكومة مؤقتة واجراء انتخابات حرة ومتعددة على أساس الدستور الجديد ،

وإذ ترحب بالاتفاق المعقود في ١٦ آب/أغسطس ١٩٩١ بين الأمم المتحدة وحكومة جنوب إفريقيا لفتح طريق العودة إلى جنوب إفريقيا أمام اللاجئين ولاطلاق سراح السجناء السياسيين ،

وإذ يساورها القلق لأن العديد من السجناء السياسيين لا يزالون في الحبس ، ولأن المحاكمات السياسية لبعض معارضي الفعل العنصري لا تزال جارية ، ولأنه لم يسمح لجميع المتفاين السياسيين بالعودة ،

وإذ يساورها شديد القلق إزاء الموجة الجديدة من العنف الذي يزيد من تدمير جنوب إفريقيا ودور حكومة إفريقيا في هذا الصدد ،

وإذ يساورها شديد القلق أيضًا إزاء استمرار التعاون العسكري بين جنوب إفريقيا وبعض الحكومات ،

وإدراكًا منها للشجاعة والمشابهة والتضحيات العظيمة لشعب الجنوب الإفريقي في مواجهة العدوان والاضطهاد من جانب حكومة جنوب إفريقيا ،

وإذ تلاحظ بقلق عظيم أن عملية التفاوض في إطار اتفاقية إنشاء دولة ديمقراطية في جنوب إفريقيا وملت إلى طريق مسدود بسبب رفع حكومة جنوب إفريقيا اتباع المبادئ الديمقراطية المقبول عالميا لتنفيذ التغيير الدستوري ،

وإذ يساورها القلق لتمايز العنف في جنوب افريقيا بالرغم من النساء المتساوية التي وجهها المجتمع الدولي لوضع حد لسفك الدماء الذي يشكل عقبة رئيسية في سبيل عملية التفاوض ،

وإذ تشير إلى إنشاء واعلان صندوق العمل على مقاومة الفزو والاستعمار والفصل العنصري (A/41/697-S/18392) في المؤتمر الثامن لرؤساء دول أو حكومات بلدان عدم الانحياز ،

١- تؤكد من جديد أن الفصل العنصري جريمة ضد الإنسانية ؛

٢- تؤكد أيضاً من جديد حق جميع الاشخاص في رفض أداء الخدمة في القوات العسكرية أو قوات الشرطة المستخدمة في تنفيذ الفصل العنصري ؛

٣- تدين بقوة مرتكبي العنف الذي لا يزال يدمر جنوب افريقيا ، وتندد بحكومة جنوب افريقيا لعدم العمل على وقف العنف ؛

٤- تكرر النساء الوارد في الاعلان المتعلق بالفصل العنصري ونتائجـه المدمرة في الجنوب الافريقي كـي تقوم حـكـومـة افـريـقـيا بـجـمـلـة اـمـور مـنـهـا الـافـرـاجـعـنـجـمـيعـالـسـجـنـاءـوـالـمـعـتـقـلـيـنـالـسـيـاسـيـيـنـبـدـونـشـروـطـ، وـسـحبـجـمـيعـالـقـوـاتـمـنـكـلـبـلـدـةـ، وـإـلـغـاءـجـمـيعـالـتـشـرـيـعـاتـالـرـامـيـةـإـلـىـتـقـيـيدـالـنـشـاطـالـسـيـاسـيـ، وـوـقـفـجـمـيعـالـمـحـاـكـمـاتـوـإـعـدـامـاتـالـسـيـاسـيـةـ؛

٥- تحث جميع الدول على الاستمرار ، منفردة و مجتمعة معا ، في تقديم المساعدة المعنوية والمادية إلى شعب جنوب افريقيا المضطهد ؛

٦- تنـاشـد حـكـومـة جـنـوبـاـفـريـقـياـعـدـمـالـمـضـيـفـيـاعـدـامـعـارـضـيـالـفـصـلـالـعـنـصـريـالـعـدـيدـيـنـ، وـمـنـبـيـنـهـمـ"ـجـمـاعـةـابـنـفـتوـنـالـأـرـبـعـةـعـشـرـ"ـالـمـوـجـودـوـنـفـيـرـنـزاـنـةـالـمـوـتـمـنـذـأـكـشـرـمـأـرـبـعـمـنـوـاتـ؛

٧- تـكـرـرـ القـولـ إـنـ وـحدـةـ الـعـمـلـ وـالـالـتـحـامـ بـيـنـ حـرـكـاتـ التـحرـيرـ وـغـيـرـهـ مـنـ القـوىـ الـدـيمـقـراـطـيـةـ فـيـ جـنـوبـاـفـريـقـياـ فـيـ إـطـارـ الجـبـهـةـ الـوطـنـيـةـ الـمـوـحـدـةـ، هـيـ ضـرـورـيـةـ ضـرـورـةـ مـطـلـقـةـ فـيـ هـذـهـ الـمـرـاحـلـةـ مـنـ الـكـفـاحـ وـتـشـكـلـ أـفـضلـ وـسـيـلـةـ لـإـسـرـاعـ بـعـمـلـيـةـ الـمـفـاـوضـاتـ الـهـادـفـةـ إـلـىـ إـقـامـةـ دـوـلـةـ مـوـحـدـةـ دـيـمـقـراـطـيـةـ غـيـرـ عـنـصـريـةـ فـيـ جـنـوبـاـفـريـقـياـ؛

-8- تحث المجتمع الدولي على الكف عن اقامة روابط رسمية مع جنوب افريقيا حتى تقوم في البلد حكومة مؤقتة مسؤولة عن الادارة على الانتقال إلى الحكم الديمقراطي ، بما في ذلك اجراء انتخابات حرة ومنصفة بموجب اقتراح عام للراشدين في ظل مجل عام للناخبيين ؛

-9- تؤكد أن أي تخفيف للضغوط على جنوب افريقيا في هذا الوقت من شأنه أن يشكل انتهاكا للاعلان المتعلق بالفصل العنصري ونتائج المدمرة في الجنوب الافريقي ؛

-10- تدین بشدة كل تعاون عسكري مع حكومة جنوب افريقيا ، لا سيما في الميدان النووي .